

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Profi-Hochleistungs-Akku-Schnellladegerät zum Laden und Entladen von Ni-MH-, Ni-Cd- und Li-Ion-Akkus.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr Ladegerät optimal einsetzen können.

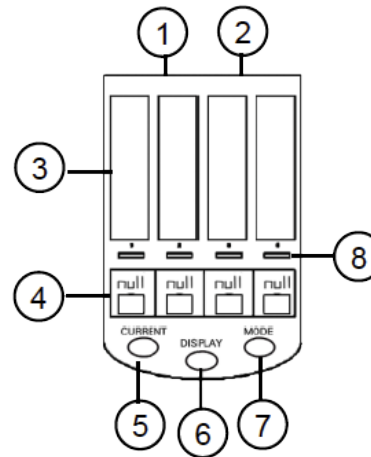
### Lieferumfang

- Ladegerät
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

### Technische Daten

Netzteil Eingangsspannung	100 – 240 V AC, 50/60 Hz 1,0 A max.
Netzteil Ausgangsspannung	12 V DC, 3,0 A
Netzteil Ausgangsleistung	36,0 W
Effizienz im Betrieb	87,40 %
Effizienz im Leerlauf (10 %)	78,3 %
Eigenverbrauch im Standby	<0,1 W
Leistungsaufnahme Max.	18 W
Kompatible Akku-Größen	AA, AAA, A, SC, C, 26650, 22650, 26500, 18650, 17670, 18490, 17500, 17335, 16340 (123 A), 14500, 10440
Anzahl der Ladeschächte	4
Ladestrom	300 mA, 500 mA, 700 mA, 1000 mA
Entladestrom	250 mA, 500 mA
Maße (BxHxT)	93 x 35 x 158 mm
Gewicht	200 g

## Produktdetails



1. DC: IN 12 V
2. USB-Anschluss OUT: 5 V
3. Akkufächer
4. Display
5. Current-Taste
6. Display-Taste
7. Mode-Taste
8. Akkufach-Tasten

### Inbetriebnahme

Verbinden Sie das Netzteil mit dem DC: IN 12 V-Anschluss und mit einer Steckdose. Das Gerät schaltet sich ein.

## Verwendung



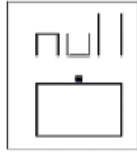
### HINWEIS:

Das Ladegerät kann verschiedene Akku-Typen, -Größen und -Kapazitäten zur selben Zeit laden. Der Akku wird vollständig aufgeladen.

1. Legen Sie einen Akku ein. Das Gerät zeigt für 4 Sekunden die aktuelle Spannung des Akkus an. Dann wird der voreingestellte Ladestrom von 300 mA angezeigt.
2. Drücken Sie auf die entsprechende Akkufach-Taste (1-4), um dessen Modus und/oder Ladestrom bzw. Entladestrom einzustellen. Wenn Sie keine der Tasten drücken, werden Ihre Einstellungen für alle Akkufächer vorgenommen.
3. Drücken Sie lange auf die Mode-Taste. Drücken Sie bei blinkender Anzeige wiederholt die Mode-Taste, um den Ladeoder Test-Modus einzustellen. Im Lade-Modus wird der Akku geladen. Im Test-Modus sehen Sie die noch vorhandene Kapazität des Akkus. Anschließend können Sie für den jeweiligen Modus den Lade- bzw. Entladestrom mit der Current-Taste einstellen.
4. Drücken Sie auf die Display-Taste, um entsprechende Informationen im Ladeoder im Test-Modus anzuzeigen: V, mA, mAh, h.
5. Drücken Sie die Current-Taste, um den Ladestrom/ Entladestrom einzustellen. Die Taste ist nach dem Einsetzen des Akkus und nach Drücken der Mode-Taste für 8 Sekunden aktiviert. Drücken Sie innerhalb dieser Zeit keine Taste, beginnt der Ladevorgang. Wenn Sie danach Einstellungen vornehmen wollen, drücken Sie die Mode-Taste, um die Taste wieder zu aktivieren.

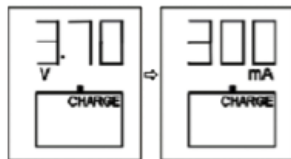
## Display-Anzeige

Haben Sie keinen Akku in das Gerät eingesetzt, zeigt das Display für jedes Akkufach Null an. Bei defekten oder komplett entladenen Akkus zeigt das entsprechende Display Null an. Sie können die Akkus nicht wieder aufladen.



Manchmal sind komplett leere Akkus noch verwendbar, wenn Sie lange nicht benutzt wurden und sich dadurch entladen haben. Laden Sie diese zunächst für einige Sekunden mit einem normalen Akkuladegerät und setzen Sie sie dann in das Gerät ein, um ein Nichtaufladen zu verhindern.

Haben Sie ein Akku eingelegt, wird Ihnen zuerst dessen Spannung und dann der voreingestellte Ladestrom von 300 mA angezeigt.



Ist der Akku vollständig geladen, zeigt das Display Full an.



### HINWEIS:

Die Zeitanzeige springt nach 20 Stunden wieder auf 00:00 zurück. Haben Sie einen Akku länger als 20 Stunden geladen, zeigt die Anzeige z.B. 01:45 h für 21:45 h Ladezeit an.

## Test-Modus

Um die maximale Kapazität eines Akkus festzustellen, wird dieser vollständig aufgeladen und wieder entladen. Ist die maximale Kapazität viel geringer als die Bemessungskapazität, nähert sich der Akku dem Ende seiner Lebenszeit.

## Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie es gelegentlich mit einem trockenen und weichen Tuch. Nutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, elektrischen Feldern, extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben und lagern Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Nehmen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil in Betrieb.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken mechanischen Belastungen oder Vibrationen aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht sofort, wenn Sie es aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht haben. Kondenswasser könnte das Gerät zerstören. Warten Sie so lange, bis sich das Gerät an die neue Temperatur angepasst hat.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät gut belüftet ist, während Sie es nutzen. Blockieren Sie keine Lüftungsschlitze.
- Achten Sie auf beim Einlegen der Akkus auf die korrekte Polarität.
- Batterien, Alkaline Akkus (RAM), Bleisäureakkus und Lithium-Akkus dürfen mit dem Gerät nicht aufgeladen werden! Explosionsgefahr!

- Auslaufende und beschädigte Akkus können bei Hautkontakt zu Säureverätzungen auf der Haut führen! Nutzen Sie geeignete Handschuhe, um beschädigte Akkus anzufassen.
- Halten Sie Kinder und Tiere von Akkus fern.
- Entfernen Sie die Akkus aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Öffnen Sie keine Akkus. Werfen Sie sie nicht ins Feuer und schließen Sie sie nicht kurz.
- Lassen Sie Reparaturen von Fachpersonal vornehmen.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt PX-8933-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-8933 ein/Artikelnummer NC-3567 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.tka-koebele-akkutechnik.de](http://www.tka-koebele-akkutechnik.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chargeur rapide professionnel pour accumulateurs NiMH, NiCD et lithium-ion. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

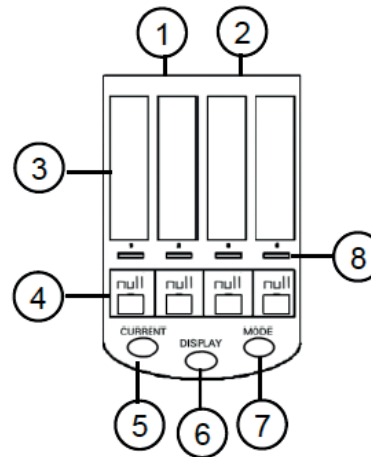
## Contenu

- Chargeur
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée de l'adaptateur secteur	100 - 240 V AC, 50/60 Hz 1,0 A max.
Tension de sortie de l'adaptateur secteur	12 V DC / 3,0 A
Puissance de sortie de l'adaptateur secteur	36,0 W
Efficacité en fonctionnement	87,40 %
Efficacité en fonctionnement à vide (10 %)	78,3 %
Consommation en veille	< 0,1 W
Puissance absorbée max.	18 W
Tailles d'accumulateurs compatibles	AA, AAA, A, SC, C, 26650, 22650, 26500, 18650, 17670, 18490, 17500, 17335, 16340 (123 A), 14500, 10440
Nombre de compartiments	4
Courant de charge	300 mA, 500 mA, 700 mA, 1000 mA
Courant de décharge	250 mA, 500 mA
Dimensions	93 x 35 x 158 mm
Poids	200 g

## Description du produit



1. DC : IN 12 V
2. Port USB OUT : 5 V
3. Compartiments à accumulateur
4. Écran
5. Bouton Current (Courant)
6. Bouton Display (Écran)
7. Bouton Mode
8. Boutons des compartiments à accumulateur

## Mise en marche

Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC : IN 12 V et à une prise de courant. L'appareil s'allume.

## Utilisation



### NOTE :

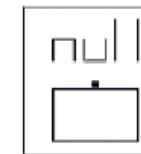
Le chargeur peut recharger simultanément des accumulateurs de types, de tailles et de capacités différentes. L'accumulateur est rechargé entièrement.

1. Insérez un accumulateur. L'appareil affiche pendant 4 secondes la tension actuelle de l'accumulateur. Le courant de charge pré-réglé de 300 mA s'affiche alors.

2. Appuyez sur le bouton du compartiment souhaité (1-4) pour régler son mode, son courant de charge et/ou son courant de décharge. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, vos réglages sont pris en charge pour tous les compartiments à accumulateur.
3. Appuyez longuement sur le bouton Mode. Si l'affichage clignote, appuyez à nouveau sur le bouton Mode pour régler le mode Chargement ou le mode Test. En mode Chargement, l'accumulateur est rechargé. En mode Test, vous visionnez la capacité restante de l'accumulateur. Vous pouvez ensuite régler le courant de charge et le courant de décharge dans le mode correspondant, à l'aide du bouton Current.
4. Appuyez sur le bouton Display pour afficher les informations correspondantes en mode Chargement ou Test : V, mA, mAh, h.
5. Appuyez sur le bouton Current pour régler le courant de charge/décharge. Le bouton s'active pour 8 secondes après insertion de l'accumulateur et pression sur le bouton Mode. Si vous n'appuyez sur aucun bouton durant ce laps de temps, le processus de chargement commence. Si vous souhaitez par la suite effectuer des réglages, appuyez sur le bouton Mode pour activer à nouveau le bouton.

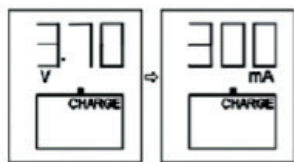
## Affichage à l'écran

Si vous n'avez inséré aucun accumulateur dans l'appareil, l'écran affiche un zéro pour chaque compartiment. En cas d'accumulateurs défectueux ou entièrement déchargés, l'écran correspondant affiche un zéro. Vous ne pourrez plus recharger les accumulateurs.



Parfois, certains accumulateurs complètement vides peuvent encore être utilisés après n'avoir pas été utilisés pendant une période prolongée et s'être déchargés. Rechargez-les tout d'abord pendant quelques secondes avec un chargeur de piles normal, puis insérez-les dans l'appareil pour éviter un problème de chargement.

Si vous avez inséré un accumulateur, sa tension et le courant de charge pré-réglé de 300 mA s'affichent tout d'abord..



Lorsque l'accumulateur est complètement rechargé, l'écran affiche le message "Full".



#### NOTE :

Au bout de 20 heures, l'affichage du temps revient automatiquement à 00:00. Si vous avez chargé un accumulateur pendant plus de 20 heures, l'écran affiche 01:45 h pour 21:45 h, par exemple.

#### Mode Test

Pour définir la capacité maximale d'un accumulateur, celui-ci est rechargé puis déchargé entièrement. Si la capacité maximale effective est bien plus petite que la capacité assignée, cela signifie que l'accumulateur arrive en fin de vie.

#### Nettoyage

Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil de l'alimentation. Nettoyez-le de temps en temps avec un chiffon doux et sec. N'utilisez AUCUN produit nettoyant.

#### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à des champs magnétiques, à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Utilisez et stockez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
- N'exposez jamais l'appareil à de fortes contraintes mécaniques ou à des vibrations.
- Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé lorsque vous l'utilisez. N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
- Veillez à bien respecter la polarité lorsque vous insérez les accumulateurs.
- Les piles normales, les piles alcalines rechargeables (RAM), les accumulateurs au plomb, et les batteries au lithium ne peuvent/doivent pas être rechargées avec ce chargeur ! Risque d'explosion !
- Les accumulateurs endommagés ou ayant coulé peuvent causer des brûlures en cas de contact avec la peau ! Utilisez des gants adaptés pour manipuler les accumulateurs endommagés.
- Maintenez les enfants et les animaux à distance des accumulateurs.
- Retirez les accumulateurs de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- N'ouvrez pas les accumulateurs. Ne les jetez pas dans le feu et ne les court-circuitiez pas.
- Les réparations éventuelles doivent être réalisées par un professionnel.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement si vous l'avez déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud. La condensation pourrait détruire l'appareil. Attendez que l'appareil se soit adapté à la nouvelle température ambiante.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

#### Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

#### Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit, PX-8933, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse [www.pearl.fr/support/notices](http://www.pearl.fr/support/notices) ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).